

N.PROT.: 02-03-26-06

Pola, 20 ottobre 2026

Ai sensi della Delibera della Città di Pula-Pola sull'affidamento dei compiti relativi all'organizzazione delle manifestazioni cittadine nell'anno 2026, dell'articolo 19 e dello Statuto dell'Ente pubblico Pola Film Festival, Pola Film Festival (nel testo: Organizzatore) indice il seguente

**INVITO PUBBLICO PER LA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE ALL'ALLESTIMENTO DI UN
PARCO DIVERTIMENTI/LUNA PARK
NELL'AMBITO DELLA MANIFESTAZIONE «ADVENT U PULI 2026 – L'AVVENTO A POLA
2026»**

1. OGGETTO DELL'INVITO PUBBLICO

Allestimento e organizzazione del funzionamento delle attrazioni destinate ai bambini in età prescolare e agli alunni della scuola elementare. L'organizzatore selezionerà tra le proposte presentate almeno quattro attrazioni.

2. LOCALITÀ

Parco Tito, Pola

Gli offerenti interessati potranno effettuare un sopralluogo presso il sito il giorno 27 ottobre, dalle ore 9:00 alle ore 13:00, previa obbligatoria comunicazione il giorno precedente.

3. PERIODO DI SVOLGIMENTO

Durante lo svolgimento della manifestazione «Advent u Puli 2026 – L'Avvento a Pola 2026» (di seguito: «Manifestazione»), dal 29 novembre 2026 al 6 gennaio 2027, tutti i giorni, dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e dalle ore 16:00 alle ore 21:00, con possibilità di prolungamento fino alle ore 22:00 al massimo.

4. CONDIZIONI GENERALI E PARTICOLARI PER L'ORGANIZZAZIONE E LA PARTECIPAZIONE ALL'AVVENTO A POLA

- Hanno diritto a presentare offerte e a partecipare alla presente procedura tutte le persone giuridiche registrate nel territorio della Repubblica di Croazia per lo svolgimento di attività relative ai parchi divertimento e tematici, che presentino la prova dell'attività registrata, compilino correttamente e presentino l'Offerta, accettino le condizioni generali e particolari indicate nel presente Invito pubblico, alleghino la prova del versamento della cauzione e presentino la documentazione richiesta entro il termine stabilito.
- Sulla superficie pubblica in oggetto è consentito esclusivamente lo svolgimento dell'attività registrata di parco divertimenti/luna park, mediante le attrazioni selezionate dall'Organizzatore. Qualora l'Offerente selezionato utilizzi la superficie pubblica in violazione delle condizioni stabilite nel presente Invito pubblico e nel Contratto, quest'ultimo sarà risolto, con conseguente trattenimento dell'importo versato a titolo di cauzione ed esclusione dell'Offerente selezionato dalla Manifestazione in oggetto.
- L'Offerente selezionato è tenuto a installare le attrazioni e la biglietteria esclusivamente nelle aree individuate dall'Organizzatore, conformemente allo schema esplicativo allegato al presente Invito.

- L'Offerente selezionato non ha diritto di concedere a un'altra persona giuridica l'utilizzo della superficie pubblica in oggetto.
- L'Offerente selezionato è tenuto ad adeguare la musica e gli effetti sonori, sia per quanto riguarda il volume sia per quanto riguarda il repertorio, alle indicazioni dell'Organizzatore.
- Il prezzo unitario di una corsa/un biglietto per almeno due attrazioni non può superare l'importo di 3,00 EUR, IVA inclusa.
- Per i gruppi organizzati di bambini delle scuole dell'infanzia e delle scuole elementari, preventivamente annunciati, nei giorni feriali e nelle fasce orarie mattutine (dalle ore 9:00 alle ore 12:00), il prezzo unitario di una corsa/un biglietto non può superare l'importo di 2,00 EUR, IVA inclusa.
- La durata di ciascuna corsa, ovvero dell'utilizzo di ciascuna attrazione, non può essere inferiore a 3 minuti.

5. OBBLIGHI DELL'OFFERENTE

- Presentare l'elenco delle attrazioni, corredato da fotografie delle stesse e dai dati relativi all'anno di produzione e agli interventi di manutenzione, nonché dalla documentazione necessaria (certificazioni) attestante la loro conformità tecnica e l'idoneità all'utilizzo da parte del pubblico.
- L'Offerente è tenuto a versare una cauzione a garanzia della serietà dell'offerta, pari a 1.500,00 EUR, sul conto corrente bancario dell'Organizzatore n. HR6123600001102685281, indicando il riferimento 300-2026.
- La cauzione non sarà restituita all'Offerente selezionato qualora questi ritiri la propria offerta o rinunci alla stipula del contratto.
- L'Offerente selezionato è tenuto a contribuire al finanziamento delle attività dell'Organizzatore di cui al punto 6 del presente Invito pubblico, mediante il versamento dell'importo di 6.000,00 EUR, IVA esclusa (in lettere: seimila euro). L'Organizzatore emetterà fattura all'Offerente selezionato per l'intero importo, in un'unica soluzione, dopo la sottoscrizione del contratto di collaborazione. Il termine per il pagamento è di 7 giorni dalla data di emissione della fattura.
- Predisporre adeguate segnalazioni di avvertimento in merito ai possibili pericoli connessi all'utilizzo delle attrazioni.
- Mantenere, per l'intero periodo di attività, una polizza assicurativa di responsabilità civile in corso di validità, a copertura dei visitatori e delle attrezzature del parco divertimenti/luna park. L'Offerente selezionato è pienamente responsabile in caso di incidenti derivanti da difetti o malfunzionamenti degli elementi del parco divertimenti o dal suo funzionamento, nonché della sicurezza materiale dell'inventario e dei beni del parco divertimenti/luna park. L'Offerente selezionato è tenuto a presentare la polizza assicurativa all'Organizzatore entro e non oltre la data di stipula del contratto.
- Sostenere le spese per la realizzazione degli impianti elettrici, per la loro manutenzione durante la Manifestazione e per l'allacciamento alla rete elettrica.
- Provvedere, a proprie spese, all'ingaggio di un servizio di vigilanza attivo 24 ore su 24 per l'intero periodo contrattuale.
- Provvedere, a proprie spese, all'assunzione del personale addetto alla vendita dei biglietti e al funzionamento delle attrazioni per l'intero periodo contrattuale.
- Mantenere pulita l'area durante gli orari di attività.

- Garantire e consentire agli utenti il pagamento sia con carte di pagamento sia in contanti per l'intera durata del rapporto contrattuale.
- Restituire l'area utilizzata nello stato originario e provvedere al ripristino di eventuali danni.

6. OBBLIGHI DELL'ORGANIZZATORE

- Ottenere le autorizzazioni necessarie per l'utilizzo della superficie pubblica e provvedere alla comunicazione dell'evento pubblico presso il Parco Tito.
- Organizzare la pulizia quotidiana dell'area prima dell'inizio dell'orario di attività.
- Garantire la disponibilità di servizi igienici, mediante l'installazione di cabine WC chimiche mobili e provvedere alla loro pulizia.
- Garantire l'allacciamento al quadro elettrico.
- Organizzare attività ed eventi per bambini presso il Parco Tito durante il periodo contrattuale.
- Promuovere il parco divertimenti/luna park.

7. CRITERI DI SELEZIONE

I criteri di selezione, previa verifica del rispetto di tutte le condizioni generali e particolari prescritte, saranno i seguenti:

- Prezzo complessivo offerto (somma dei prezzi unitari delle corse relative ad almeno quattro attrazioni selezionate dall'Organizzatore).
- Qualità dell'assortimento delle attrazioni proposte (attrattività e varietà dell'offerta in relazione alle diverse fasce d'età).
- Qualora due o più offerenti soddisfino le condizioni prescritte, sarà data la preferenza all'offerente che abbia precedentemente intrattenuto un rapporto contrattuale con il soggetto concedente, a condizione che, nel corso del precedente rapporto contrattuale, abbia adempiuto regolarmente, tempestivamente e integralmente a tutti i propri obblighi contrattuali.

8. DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE ALL'OFFERTA

- Estratto del registro delle imprese o di altro registro previsto dalla normativa vigente, dal quale risulti che l'Offerente è registrato per l'attività oggetto della procedura, di data non anteriore a 30 giorni rispetto alla data di pubblicazione dell'Invito pubblico (copia).
- Certificato rilasciato dall'autorità competente (Tribunale commerciale) attestante che nei confronti dell'Offerente non è stata avviata alcuna procedura fallimentare, di prefallimento o di liquidazione, di data non anteriore a 30 giorni rispetto alla data di pubblicazione dell'Invito pubblico (copia).
- Certificato del casellario giudiziale sull'assenza di condanne penali.
- Certificato rilasciato dall'Amministrazione finanziaria competente attestante l'assenza di debiti nei confronti dello Stato.
- Certificato dell'Assessorato alle finanze e all'economia della Città di Pula-Pola attestante l'assenza di obbligazioni scadute e non adempiute nei confronti della Città di Pula-Pola, nonché certificato rilasciato dall'autorità competente dell'ente di autogoverno locale nel cui territorio il richiedente ha la sede legale o la residenza, attestante l'assenza di obbligazioni scadute e non adempiute nei confronti del medesimo autogoverno locale.
- Allegato 1 - elenco delle attrazioni, corredato da una descrizione e dai prezzi unitari offerti.

- Fotografie, specifiche tecniche, prospetti, cataloghi e brochure, nonché altri documenti idonei a identificare le attrazioni.
- Referenze relative alla partecipazione a manifestazioni precedenti (articoli di giornale, fotografie, lettere di raccomandazione ecc.).
- Attestazione del versamento della cauzione pari a 1.500,00 EUR.
- Dichiarazione del legale rappresentante dell'Offerente, con firma autenticata da un notaio, attestante la conformità tecnica di tutte le attrazioni e di tutti gli elementi del parco divertimenti offerti, nonché l'assunzione di responsabilità in caso di incidenti dovuti a eventuali difetti o malfunzionamenti degli stessi. Alla dichiarazione devono essere allegate le copie delle certificazioni di conformità tecnica relative alle attrazioni e agli elementi del parco divertimenti proposti.

9. TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTA

Le offerte devono essere presentate tramite raccomandata postale oppure mediante consegna a mano, in busta chiusa recante l'indirizzo e la denominazione dell'Offerente, con la dicitura:

«INVITO PUBBLICO PER L'ALLESTIMENTO DI UN PARCO DIVERTIMENTI/LUNA PARK PER L'AVVENTO A POLA – NON APRIRE».

Il termine ultimo per la presentazione delle offerte è fissato a venerdì 30 ottobre 2026, alle ore 12:00, indipendentemente dalla modalità di consegna. Le offerte devono essere recapitate al seguente indirizzo:

JU Pula Film Festival, Clivo al Castello 2, 52100 Pula-Pola

Si considera presentata entro i termini l'offerta pervenuta presso la sede del Pula Film Festival entro e non oltre la scadenza del termine previsto per la presentazione delle offerte. Si considera completa l'offerta contenente tutti i dati, i documenti, le attestazioni, le dichiarazioni e gli altri allegati prescritti dal presente Invito pubblico. Si considera valida l'offerta presentata entro i termini e completa, proveniente da un offerente in possesso di tutti i requisiti stabiliti dal presente Invito pubblico. Le offerte pervenute oltre il termine previsto o incomplete non saranno prese in considerazione. Gli offerenti interessati possono ottenere ulteriori informazioni contattando l'ente pubblico JU Pula Film Festival all'indirizzo e-mail: prijava@pulafilmfestival.hr.

10. APERTURA DELLE OFFERTE E DELIBERA DI SELEZIONE

L'Organizzatore pubblicherà la Delibera di selezione adottata dalla Commissione sul proprio sito web ufficiale www.pff.hr entro e non oltre il 5 novembre 2026, alle ore 12:00. L'Organizzatore si riserva il diritto di non selezionare alcun offerente, di annullare la procedura senza assumere alcuna responsabilità nei confronti dei partecipanti e senza essere tenuto a motivare la propria decisione, di respingere le offerte che non soddisfino i requisiti formali o contengano dati inesatti, nonché di richiedere agli offerenti eventuali chiarimenti integrativi.

11. STIPULA DEL CONTRATTO

L'Organizzatore stipulerà il contratto con l'Offerente selezionato entro 5 giorni dall'adozione della Delibera di selezione.

Qualora l'Offerente selezionato non si presenti per la sottoscrizione del contratto entro il termine indicato, si riterrà che abbia rinunciato alla propria offerta. Nel caso in cui l'Offerente selezionato non proceda alla stipula del contratto entro il termine sopra indicato, la Commissione selezionerà il successivo Offerente in graduatoria, che soddisfi tutte le condizioni prescritte dal presente Invito pubblico.

Le disposizioni relative alle condizioni generali e particolari costituiscono parte integrante del contratto in oggetto. La violazione delle disposizioni contrattuali comporta la risoluzione unilaterale del contratto.

12. DISPOSIZIONI FINALI

Pula Film Festival, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali, tratterà i dati personali delle persone interessate (persone autorizzate a rappresentare gli editori, responsabili di progetto ecc.) conformemente al Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679, relativo alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati, nonché alla normativa nazionale della Repubblica di Croazia adottata in attuazione del suddetto Regolamento, applicando adeguate misure tecniche e di sicurezza volte a proteggere i dati personali da accessi non autorizzati, uso improprio, divulgazione, perdita o distruzione. Con la presentazione della domanda, tutti i richiedenti prestano il proprio consenso al Pula Film Festival affinché raccolga e tratti i dati personali ivi indicati ai fini dell'esame e del finanziamento dei programmi presentati, nonché affinché possa utilizzarli per l'organizzazione della Manifestazione, per le comunicazioni con gli interessati e per la pubblicazione sui siti web e/o su organi di informazione. I diritti dei soggetti richiedenti e le procedure relative ai loro dati personali sono consultabili all'indirizzo <https://www.pff.hr/images/dokumenti/Pravilnik%20o%20za%C5%A1titi%20osobnih%20podataka.pdf>. I termini usati nel presente invito che hanno significato di genere, indipendentemente se usati nel genere maschile o femminile, si riferiscono ugualmente ad entrambi i generi.

13. ALTRO

Il presente Invito pubblico è pubblicato sul sito web dell'ente pubblico JU Pula Film Festival, www.pff.hr, e sul sito web di Advent u Puli – L'Avvento a Pola www.adventupuli.hr.

Il presente Invito pubblico è redatto e pubblicato in lingua croata e italiana. In caso di dubbi interpretativi relativi ai termini e/o alle disposizioni del presente Invito pubblico, farà fede il testo redatto in lingua croata.

Allegato 1 – ELENCO DELLE ATTRAZIONI CON DESCRIZIONE E PREZZO OFFERTO
Prezzo unitario offerto per corsa (IVA inclusa).

Num. progr.	Denominazione dell'attrazione	Descrizione dell'attrazione	Dimensioni	Anno di produzione / Data	Prezzo unitario offerto per
-------------	-------------------------------	-----------------------------	------------	---------------------------	-----------------------------

				dell'ultima certificazione di conformità tecnica	corsa (IVA inclusa).
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					

Allegato 2 – PLANIMETRIA SCHEMATICA DELLA SUPERFICIE PUBBLICA DI PARCO TITO

Nota: la superficie concessa in uso, delimitata da linee verdi, è pari a 600 m².

